

*How to Speak, How to Listen*

[美] 莫提摩·阿德勒◎著 林乔滨◎译

# 如何说清楚， 听明白

20 世纪最负盛名的哲学家和教育家之一  
《大英百科全书》前总编辑阿德勒博士经典著作

作者对口头交流进行了精彩的分析和指导，这本书对需要当众讲话的人来讲弥足珍贵。

——《芝加哥论坛报》

How to Speak , How to Listen

# 如何说清楚， 听明白

[美] 莫提摩·阿德勒◎著 林乔滨◎译

南海出版公司  
2003·海口

图书在版编目(CIP)数据

如何说清楚,听明白/[美]阿德勒著;林乔滨译.  
海口:南海出版公司,2003.11  
ISBN 7-5442-2638-7

I.如… II.①阿… ②林… III.语言艺术  
IV.H019

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第097511号

著作权合同登记号 图字:30-2003-140

HOW TO SPEAK, HOW TO LISTEN

Original English language edition Copyright © 1983 by Mortimer J. Adler  
Simplified Chinese translation copyright © 2003 by Nanhai Publishing Corporation (南海出版公司) arranged with of SCRIBNER an imprint of SIMON & SCHUSTER, INC.  
through Big Apple Tuttle-Mori China  
All RIGHTS RESERVED

RUHE SHUOQINGCHU TINGMINGBAI

如何说清楚,听明白

---

作者	[美]莫提摩·阿德勒
译者	林乔滨
特邀编辑	田军
责任编辑	陈明俊 李昕
策划编辑	陈明俊 季晟康
装帧设计	丘皓
出版发行	南海出版公司 电话(0898)65350227
社址	海口市蓝天路友利园大厦B座3楼 邮编 570203
电子邮箱	nhcbgs@0898.net
经销	新华书店
印刷	北京迪鑫印刷厂
开本	890×1240毫米 1/32
印张	8.75
字数	158千
版次	2003年11月第1版 2003年11月第1次印刷
书号	ISBN 7-5442-2638-7
定价	18.00元

---

南海版图书 版权所有 盗版必究

# 目 录

CONTENT

## 第一篇◎序 言

---

- |     |         |     |
|-----|---------|-----|
| 第一章 | 未被教导的技巧 | 003 |
| 第二章 | 独处与社交   | 013 |

## 第二篇◎不被打断的演说

---

- |     |               |     |
|-----|---------------|-----|
| 第三章 | 那只不过是辞藻华丽而已   | 023 |
| 第四章 | 推销及其他说服性的说话方式 | 033 |
| 第五章 | 演讲及其他指导性的说话方式 | 055 |
| 第六章 | 演说的准备与发表      | 077 |

## 第三篇◎沉默的聆听

---

- |     |            |     |
|-----|------------|-----|
| 第七章 | 用心倾听       | 093 |
| 第八章 | 听讲时与听讲后的笔记 | 107 |

# 目 录

CONTENT

## 第四篇◎双向对谈

---

- |                 |     |
|-----------------|-----|
| 第九章 问答时间:讨论会    | 123 |
| 第十章 会话的种类       | 135 |
| 第十一章 如何使会话有益而愉快 | 145 |
| 第十二章 心智契合       | 169 |
| 第十三章 教学研讨会      | 179 |

## 第五篇◎结 论

---

- |             |     |
|-------------|-----|
| 第十四章 生活中的会话 | 193 |
|-------------|-----|

## 附录

---

- |                |     |
|----------------|-----|
| 附录一 哈维·库辛纪念演说  | 209 |
| 附录二 青少年的研讨会    | 237 |
| 附录三 生活中常用演讲词模板 | 247 |
| 附录四 著名演讲精选     | 257 |

# 第一篇◎序言

如何说清楚·听明白



# 第一章 未被教导的技巧

如何说清楚·听明白





## ① 语言观念的厘清

你如何和别人沟通？而别人对你的表达方式又是如何回应的呢？

人与人之间的沟通方式，有时候会通过喊叫、脸部表情、手势，或其他肢体动作来表达，但是大部分的人都会使用语言——即把听、说、读、写作为沟通的工具。

这4种沟通方式正好可配对为“听说”与“读写”，而且各自相辅相成。因为一个人说出来的话，除非有人听他说，否则即使他讲得再好，也没有用；同理，写得好的文章，如果没有读者的阅读与回应，也会失去意义。

有些人因为天赋异禀，或通过后天的训练，所以写作能力比别人好。但即使是作上乘的文章，一旦落入阅读能力差的读者手里，仍旧无法彰显它的价值。虽然有些人的确在阅读方面比其他人更有天分，但阅读能力终究是需要训练、培养的。

相同的道理也可印证在“听说”方面。有些人得天独厚，比别人能言善道，倘若再经训练，则更能将此才能发挥得淋漓尽致。同样地，倾听的能力亦来自于天赋或后天的训练。

另外，听、说、读、写的表达方式，也需要有其专业技能，才能做有效的沟通。但试问，在求学的过程中，学校教了我们多少这些技能？也许你会马上回答，学校教了我们如何阅读与写作。你也许还会觉得，虽然过去在学校所学的或许没有达到理想的程度，但至少从小学开始，学校就已在努力传授“读写”的技能了。

过了小学阶段，写作技能的教育仍持续到高中或大学的头几年；但是在阅读技巧训练方面，类似的教导课程就少了，所以光有基本的阅读能力，当然就无法领悟有丰富阅读价值的书籍的内容。这就是我为什么会在40年前写那本《如何阅读一本书》（*How to Read a Book*）的原因，其目的在于提供一般大众在中等学校，或大专院校里大都缺乏的阅读指导。

那么关于“说”这方面的教育又如何呢？试回想，以前在学校接受读写训练的同时，是否也接受了“说”的训练呢？事实上，在某些中学和大专院校里，除了一些特殊课程，像“演讲”（public speaking），以及专为帮助有语言障碍的学校学生而设的课程之外，其他学习过程中，很少有专门指导一般会话技巧的课程。

那有关“听”方面的训练呢？是否有人曾接受过倾听技巧的训练？一般人以为那些听力比别人好的人都具有天赋，所以“听”的技巧，根本用不着训练。这种假设是多么骇人呀！而且在整个教育过程中，从来没有一个阶段，是在教导人们如何善用说和听等基本技巧，让

语言成为真正有效的沟通工具。这当中的原因在于说和听的技巧传授并不像读写技巧那么容易，所以这些课程就被忽略了。

我们常听到有人抱怨，学生在读写方面的程度不够，却很少有人会抱怨说和听方面的教育力量不足。其实，现今那些有机会接受高等教育的人当中，大部分不仅在读写方面的水准不够，说话技巧方面的程度更差，而最糟糕的是，他们普遍缺乏倾听的技巧。

## ② 追本溯源

在中世纪的学校里，那时候的演说，和我们现今一般用的“演说”（lecture）字义不同。因为，当时只有老师持有上课用的手抄书本。“演说”的本意指的正是大声念出一点文字内容，以及相对应的注释评语等，所以那时候学生的学问，都是靠倾听老师上课所讲述的内容而来；而倾听能力越好的人，所学的知识或技能也就越多。

中世纪里的一些著名大学，例如牛津、剑桥、巴黎、帕多瓦及科隆等，其基础教育就涵盖了各种技艺训练，也就是古人所谓的“人文学科”（liberal arts）。这些技艺训练，除了包括语言的各类指导外，也包含了数学符号的应用与运算。

柏拉图与亚里士多德认为，要能将听、说、读、写等语言技巧灵活运用，其前提在于必先习得“文法”、“修辞”和“逻辑”的基本功夫；而且中世纪的大学教育，也是遵循这两位哲人的思想体系。另外，为了学习如何度量、计算和评估，也产生了“算术”、“几何”、“音乐”和“天文”等科目。

以上这7个人文学科，就是中世纪的大学生在成为合格文学学士前的必修科目。当时学士（bachelor）这个字，并非指未婚的男士，而是指拥有学士学位的人，即已具备充分的学习能力，可继续研读大学里的法律、医学或神学等高深的科目。

所以，拥有学士学位的证书，就像拥有一张通往更高层次学习范畴的通行证。但是它所拥有的意义，仅表示这些人已学得使用语言及其他符号的技艺，而非代表获得证书的人就已满腹经纶。

如今大部分的人在使用“人文学科”这个词语，或谈到人文教育时，他们对于过去的人文学科一点概念也没有；也不知道在中古世纪的教育中，它们就是扮演着我们现今称之为“基础教育”的角色。导致这种现象的原因，在于现代的教育中，人文学科已经完全从学习课程中消失了。

回顾18世纪时的教育机构课程，我们会发现它包括了文法、修辞和逻辑的教学，而且这些科目都使用了听、说、读、写等语言技巧。

到了19世纪末时,修辞和逻辑已不纳入基础教育的课程了,但仍保有文法科目。然而时至本世纪,文法的传授却已日趋式微了。

被认为是基础教育项目的人文学科,已被英文科目所取代。所谓的英文老师,就是负责传授初级阅读技巧,及初、中、高级程度作文的人。然而不幸的是,现今的作文通常比较注重在所谓的“创作”(creative writing)上,却很少注重观念、知识和理解等思想的传授。虽然有些学生接受了演讲的指导,但整体来说,仍旧缺乏有效谈话的基本技巧训练。诚如我之前提过的,曾受过倾听方面训练的人,一个也没有。

### ③ 语言技巧的分析比较

一般我们常听到有人抱怨,学生在读写方面的水平低下。而且大多数的大专院校毕业生,以为只要能弥补在阅读和写作上的不足之后,自然就能掌握如何聆听与说话的技巧,但事实上并非如此。

因为“听说”与“读写”之间,有很明显的差异性。这种差别使得一些必要技巧的获得更加困难。以下我就来解释这种差异性。

从表面上来看,“听说”与“读写”很类似。因为两组都要用到语言,而且都是人与人之间沟通、传达与

回应的管道。既然可以通过文字建立起良好的沟通桥梁，那么改以说话的方式来沟通，又会有什么困难呢？如果一个人能在书写方面应答如流，又为什么不能在说话上，也有如此良好的表现呢？

这其中的原因就在于会话、交谈的流畅度和变动性不稳定。就阅读方面来说，对于之前已经读过的东西，我们通常可以回头再读，也可以反复诵读，直到读通为止；而且通过重复阅读某些文字，更能不断增进阅读能力。我个人之前在阅读一些伟大的名著时，也是采用这种方式来改善阅读效果的。

写作也是如此。笔者可以不断地删改、修正原来已经写好的东西。通常作家在未完成或还不满意自己的作品之前，是不会随意将它曝光的，我自己就是这个样子。

“读和写”这两方面所需的技巧，主要着重于如何增进自己的阅读和写作能力；但是“说和听”所要努力的方向，却无主要与次要的分别。“读和写”是固定的，比较像绘画和雕刻；而“听和说”，就像表演艺术，瞬间即逝。

例如演戏、跳芭蕾舞、演奏乐器，或指挥管弦乐团的表演艺术，表演者在舞台上演出的那段时间里，就必须尽可能地达到完美的境界。因为一旦幕布落下，就代表表演结束，不可能再重新回到那段表演时刻，做任何修正与弥补的动作。

这种情况就跟“说和听”一样。我们写文章时可以随时回过头修改；但是一旦话说出去，就不可能再回头了。

除了即席演讲之外，任何一场事前准备的演说，在未公开讲述之前，都是可以变更内容的，就像我们在修改一篇文章那样。

也许我们可以利用未来的时间，去思考如何把话表达得更清楚。但是，在某个特定的时机或场合，当下所传达出来的内容，是无法更改的。同理，在倾听方面也是如此。

写作者可以期望读者能在某段时间内，理解其作品的含义；但说话者却不能抱此想法，因为说话者必须设法“一针见血”，让听者能当下了解他所要表达的内容。

#### ④ 写此书的缘由

大多数的人都搞不懂“听说”与“读写”之间的差异。这可能是继《如何阅读一本书》之后，我没有立刻写《如何说清楚，听明白》这本书来帮助大家澄清观念的原因。这一耽搁，就拖了40多年，而这件事绝对不能再拖延了。因为，我发觉说听能力的普遍不足，已经是人人都有的毛病了。

单就阅读方面制定阅读技巧与规则，却不连写作技

巧、方式等一起定出一套规则，还是有可能的情形。例如在《如何阅读一本书》中，我就是这样处理的。但我当时所注重的都是一些经典名著，所以这种做法并无错误。

可是当我们从书写转到会话时，所要面对的却是另一种截然不同的情况。因为我们可以分别练习“读和写”，就像在学校学习的情形一样；但是在“说和听”方面，却不可能分别进行。因为“说和听”是双向互动式的，在会话中，一个人既要当“听”者，也要当“说”者。

然而，独立进行不被打断的演说，却不同于上述所说的情况。因为这种“说”的表演技巧，只说而不听，所以相对地也就有了只“听”而不说的情形。但如果不去学习如何才能听得懂、说得妙等方法，就不可能获得交谈或讨论等会话技巧。



